

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:233992

02.04.2019-07:18

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0005
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse 1
D-74632 NEUENSTEINMAGNA PT S.p.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

SHIPPING TYPE: Truck Forwardi

CARRIER: SCHWEITZER GMB

-NUMBER:

SHPMT-GRS WEIGHT: 3.884

CONTAINER ID: LB SC 490

DN-NO	REF.NO. -CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO. -VENDOR				ADDIT. DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL -QTY -NUMBER CUST				MAX. NO. -NUMBER VENDOR	CONSIGNMENT
7183641	2511071351	360	PC	S/	Speed Gear 6th cp1	5500042700
02.04.2019	2511071358				GETRAG Sonstige	
010	P: 1 -PALETTE	X	360		TBA-500086	180223860
	P: 12 -LT3	X	0		TBA-500080	29272
	P: 1 -DECKEL	X	0		TBA-500085	5009211851
7183642	2511084450	405	PC	S/	Speed Gear Rev cp1	5500042702
02.04.2019	2511084458				GETRAG Sonstige	
010	P: 3 -PALETTE	X	135		TBA-500086	180223861
	P: 27 -LT1	X	0		TBA-500078	29273
	P: 3 -DECKEL	X	0		TBA-500085	5009211852
7183643	2516078035	1.120	PC	S/	Output Shaft 1	5500042691
02.04.2019	2516078058				GETRAG Sonstige	
010	P: 7 -PALETTE	X	160		TBA-500086	180223862
	P: 56 -LT6	X	0		TBA-500082	29274
	P: 7 -DECKEL	X	0		TBA-500085	5009211853
7183644	2516078235	480	PC	S/	Output Shaft 2	5500042692
02.04.2019	2516078258				GETRAG Sonstige	
010	P: 3 -PALETTE	X	160		TBA-500086	180223863
	P: 24 -LT6	X	0		TBA-500082	29275
	P: 3 -DECKEL	X	0		TBA-500085	5009211854
7183645	2516069335	72	PC	S/	Input Shaft Outer	5500042693
02.04.2019	2516069358				GETRAG Sonstige	
010	P: 1 -PALETTE	X	72		TBA-500086	180223864
	P: 6 -LT8/250	X	0		TBA-500084	29276
	P: 1 -DECKEL	X	0		TBA-500085	5009211855

***** E N D *****

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

white = Exemplar für Auftraggeber
 rosa = Exemplar für Absender
 blau = Exemplar für Empfänger
 grün = Exemplar für Frachtführer
 blanc = Exemplaire pour committant
 rose = Exemplaire pour expéditeur
 bleu = Exemplaire pour destinataire
 vert = Exemplaire du transporteur
 wit = Exemplaar voor lastgever
 roos = Exemplaar voor afzender
 blau = Exemplaar voor geadresseerde
 groen = Exemplaar voor vervoerder
 blanco = Essemplare per committente
 rosa = Essemplare per mittente
 blu = Essemplare per destinatario
 verde = Essemplare per trasportatore
 white = Copy for sender
 pink = Copy for sender
 blue = Copy for consignee
 green = Copy for carrier
 white = Exemplar for ordergiver
 rose = Exemplar for sender
 blue = Exemplar for addressee
 green = Exemplar for belorder

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) MAGNA MAGNA PT B.V. & Co. KG Werk Neuenstein Hermann-Hagenmeyer-Str. D - 74632 Neuenstein		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Magna PT S.p.A. c/o Schweitzer Logistik Via dei Ciclamini 4 I-70026 Modugno (BA) Italien		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Sped. Schweitzer	
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu: Modugno Land/Pays: Italien 4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu: Neuenstein Land/Pays: Deutschland Datum/Date: 02.04.2019		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) ..	
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés Warenbegleitschein-Nr. 233992		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs	
6 Kennzeichen u. Nummer Marques et numéros 15-Paletten	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis Getriebeteile	8 Art der Verpackung Mode d'emballage Werkzeugkasten	9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Werkzeugkasten
10 Statistikknummer No. statistique 87084099		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 3884 kg	
12 Umfang in m³ Cubage m³ 1,20 m³		13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Befreiungen) Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières ..	
14 Rückstellung Remboursement ..		15 Frachttarife und Befreiungen Prescription d'affranchissement ..	
16 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières ..		17 Ausfertigung in Etablie à Neuenstein	
18 Datum Date 02.04.2019		19 Gut empfangen Réception des marchandises 11 APR 2019	
20 Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre de l'expéditeur ..		21 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire ..	
22 Angaben zur Ermittlung der Entlohnung Informations pour le calcul des honoraires ..		23 Angaben zur Ermittlung der Entlohnung Informations pour le calcul des honoraires ..	
24 Vertragspartner des Frachtführers Partenaire du transporteur ..		25 Vertragspartner des Frachtführers Partenaire du transporteur ..	
26 Amteszeichen Timbre de l'administration ..		27 Amteszeichen Timbre de l'administration ..	
28 Anhang Annexe ..		29 Anhang Annexe ..	

Les parties encadrées de lignes grises doivent être complétées par le transporteur.
 Die mit fett gedruckten Linien eingekreisten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre Numéro et quantité. Matières dangereuses des classes 1 à 9 voir documents spéciaux dans ADR, Chapitre 4.



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 19-003457 vom 02.04.2019



19-003457

Ludwigsburg, 02.04.2019

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur Magna PT B.V. & Co. KG Hermann-Hagenmeyer-Str.1 74632 Neuenstein		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 05.04.2019 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Neuenstein Land / Pays Deutschland Datum / Date 02.04.2019 Zeit / Temps		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	7183641	15	COLLI	Getriebeteile	3.884	
2	7183642					
3	7183643					
4	7183644					
5	7183645					
Summe: Total:		15,00 COLLI		3.884,00		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.				
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Anhängen Fahrer						
22 Benutzter Grenzübergang		KUZZE Sur 19-003457 empfangen am: 02.04.2019 Réception des marchandises le: 02.04.2019 Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) MAGNA PT S.p.A. I-70026 MODUGNO 11 APR 2019 "Ricevuto e verificato su qualità e quantità" "Received and checked for quality and quantity"				
20 Magna PT B.V. & Co. KG D-74632 Neuenstein Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur				

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604